



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 2704

PRICE 20c PRYS

REGULASIEKOERANT No. 2704

Registered at the Post Office as a Newspaper

OVERSEAS 30c OORSEE
POST FREE — POSVRY

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 162]

PRETORIA, 8 DECEMBER 1978

[No. 6239

PROCLAMATIONS

*by the State President of the Republic of
South Africa*

No. R. 324, 1978

**PROVISIONS REGARDING THE APPLICATION
AND REPEAL OF CERTAIN LAWS IN RESPECT
OF AREA 1 OF THE DISTRICT OF SEKGOSESE
IN THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL**

Whereas the Lebowa Legislative Assembly was established by Proclamation R. 156 of 1971, with effect from 1 July 1971 (hereinafter referred to as the fixed date), in respect of the area described in the Schedule to that Proclamation; and

Whereas the Lebowa Legislative Assembly is, in terms of the provisions of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), with effect from the fixed date, empowered to make laws with regard to the matters referred to in Schedule 1 to that Act; and

Whereas Area 1 of the District of Sekgosese in the Province of the Transvaal, as defined in Schedule L to Government Notice 894 of 26 May 1972 (hereinafter referred to as the Area), formed part of the area in respect of which the Lebowa Legislative Assembly was established; and

Whereas the portion of the Area mentioned in Schedule 1 and the portion of the Area mentioned in Schedule 2 have, by Proclamation R. 126 of 1977 and Proclamation R. 217 of 1978, respectively, been excised from the area in respect of which the Lebowa Legislative Assembly was established; and

Whereas all laws, which were in force in the Area immediately prior to the said excisions continue in force in the Area by virtue of the provisions of Proclamation R. 105 of 1977 and the Black Laws Amendment Act, 1978 (Act 12 of 1978), as the case may be; and

Whereas it is deemed expedient that the position in regard to any law relating to the establishment and jurisdiction of and procedure in lower courts, and matters connected therewith, in the Area be made to correspond with the position which applies elsewhere in the Republic outside an area in respect of which a legislative assembly has been established;

PROKLAMASIES

*van die Staatspresident van die Republiek van
Suid-Afrika*

No. R. 324, 1978

**BEPALINGS BETREFFENDE DIE TOEPASSING
EN HERROEPING VAN SEKERE WETTE TEN
OPSIGTE VAN GEBIED 1 VAN DIE DISTRIK
SEKGOSESE IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL**

Nademaal die Lebowa- Wetgewende Vergadering met ingang van 1 Julie 1971 (hieronder die vasgestelde datum genoem) by Proklamasie R. 156 van 1971 ingestel is vir die gebied beskryf in die Bylae van daardie Proklamasie; en

Nademaal die Lebowa- Wetgewende Vergadering met ingang van die vasgestelde datum ingevolge die bepalings van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), bevoeg is om wette te maak oor die aangeleenthede in Bylae 1 van daardie Wet bedoel; en

Nademaal Gebied 1 van die distrik Sekgosese in die provinsie Transvaal, soos omskryf in Bylae L van Goewermentskennisgewing 894 van 26 Mei 1972 (hieronder die Gebied genoem), deel uitgemaak het van die gebied waarvoor die Lebowa- Wetgewende Vergadering ingestel is; en

Nademaal die gedeelte van die Gebied in Bylae 1 vermeld en die gedeelte van die Gebied in Bylae 2 vermeld, onderskeidelik by Proklamasie R. 126 van 1977 en Proklamasie R. 217 van 1978, uit die gebied waarvoor die Lebowa- Wetgewende Vergadering ingestel is, weggeneem is; en

Nademaal alle wette wat in die gebied van krag was onmiddellik voor genoemde wegnemings, ingevolge die bepalings van Proklamasie R. 105 van 1977 en die Wysigingswet op Swart Wetgewing, 1978 (Wet 12 van 1978), na gelang van die geval, in die Gebied van krag bly; en

Nademaal dit dienstig geag word dat die posisie met betrekking tot enige wet betreffende die instelling en jurisdiksie van en verrigtinge in laer howe, en aangeleenthede wat daarmee in verband staan, in die Gebied in ooreenstemming gebring word met die posisie wat elders in die Republiek buite 'n gebied waarvoor 'n wetgewende vergadering ingestel is, geld;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), I hereby—

(a) declare that any provision of any law relating to the establishment and jurisdiction of and procedure in lower courts, and matters connected therewith, which is in force elsewhere in the Republic outside an area in respect of which a legislative assembly has been established shall have the force of law in the Area; and

(b) repeal the Lebowa Establishment of Magistrates' Courts Act, 1973 (Act 5 of 1973), in so far as the provisions thereof apply in the Area.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE 1

The farm Leeuwkraal 492 LS in the District of Sekgose in the Province of the Transvaal.

SCHEDULE 2

The farms Klipbok 767 LS, Uitkyk 768 LS, Matok 491 LS, De Kaffirsdraai 510 LS, The Grange 471 LS, Matjiesgoedfontein 513 LS, Ramapoetspruit 514 LS, Locatie van Ramagoep 774 LS, Deelkraal 515 LS, De Gladde Klipkop 763 LS, Biesieslaagte 509 LS, Klipplaatdrift 508 LS, Tarentaaldraai 493 LS, De Onderste Wagendrift 464 LS and Baviaansspruit 494 LS in the District of Sekgose in the Province of the Transvaal.

No. R. 325, 1978

PROVISIONS REGARDING THE APPLICATION AND REPEAL OF LAWS IN RESPECT OF THE DISTRICT OF SOSHANGUVE IN THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL

Whereas the Bophuthatswana Legislative Assembly was established by Proclamation R. 87 of 1971, with effect from 1 May 1971, in respect of the area described in the Schedule to that Proclamation; and

Whereas the Bophuthatswana Legislative Assembly was, in terms of the provisions of the Black States Constitution Act, 1971 (Act 21 of 1971), with effect from the said date, empowered to make laws with regard to the matters referred to in Schedule 1 to that Act; and

Whereas the area comprising the District of Soshanguve in the Province of the Transvaal, created by Government Notice 874 of 1977 (hereinafter referred to as the Area), formed part of the area in respect of which the Bophuthatswana Legislative Assembly was established; and

Whereas the Area has, by Proclamation R. 48 of 1976 and Proclamation R. 70 of 1976, been excised from the area in respect of which the Bophuthatswana Legislative Assembly was established; and

Whereas all laws which were in force in the Area immediately prior to the said excissions continue in force in the Area by virtue of the provisions of Proclamation R. 105 of 1977; and

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), hierby—

(a) verklaar dat 'n bepaling van enige wet met betrekking tot die instelling en jurisdiksie van en verrigtinge in laer howe, en aangeleenthede wat daarmee in verband staan, wat elders in die Republiek buite 'n gebied waarvoor 'n wetgewende vergadering ingestel is van krag is, in die Gebied van krag is; en

(b) die Lebowa-wet op die Instelling van Magistraatshoue, 1973 (Wet 5 van 1973), herroep vir sover die bepalings daarvan in die Gebied van toepassing is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoonderd Agt-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE 1

Die plaas Leeuwkraal 492 LS in die distrik Sekgose in die provinsie Transvaal.

BYLAE 2

Die plase Klipbok 767 LS, Uitkyk 768 LS, Matok 401 LS, De Kaffirsdraai 510 LS, The Grange 471 LS, Matjiesgoedfontein 513 LS, Ramapoetspruit 514 LS, Locatie van Ramagoep 774 LS, Deelkraal 515 LS, De Gladde Klipkop 763 LS, Biesieslaagte 509 LS, Klipplaatdrift 508 LS, Tarentaaldraai 493 LS, De Onderste Wagendrift 464 LS en Baviaansspruit 494 LS in die distrik Sekgose in die provinsie Transvaal.

No. R. 325, 1978

BEPALINGS BETREFFENDE DIE TOEPASSING EN HERROEPING VAN WETTE TEN OPSIGTE VAN DIE DISTRIK SOSHANGUVE IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Nademaal die Bophuthatswana- Wetgewende Vergadering met ingang van 1 Mei 1971 by Proklamasie R. 87 van 1971 ingestel is vir die gebied beskryf in die Bylae van daardie Proklamasie; en

Nademaal die Bophuthatswana- Wetgewende Vergadering, met ingang van genoemde datum, ingevolge die bepalings van die Grondwet van die Swart State, 1971 (Wet 21 van 1971), bevoeg was om wette te maak oor die aangeleenthede in Bylae 1 van daardie Wet bedoel; en

Nademaal die gebied wat die distrik Soshanguve in die provinsie Transvaal uitmaak, wat by Goewermmentskennisgewing 874 van 1977 ingestel is (hieronder die Gebied genoem), deel uitgemaak het van die gebied waarvoor die Bophuthatswana- Wetgewende Vergadering ingestel is; en

Nademaal die Gebied by Proklamasie R. 48 van 1976 en Proklamasie R. 70 van 1976 uit die gebied waarvoor die Bophuthatswana- Wetgewende Vergadering ingestel is, wegeneem is; en

Nademaal alle wette wat in die Gebied van krag was onmiddellik voor genoemde wegnemings, ingevolge die bepalings van Proklamasie R. 105 van 1977 daarin van krag bly; en

Whereas it is deemed expedient that the position in regard to the application of laws in the Area be made to correspond with the position which applies elsewhere in the Republic outside an area in respect of which a legislative assembly has been established; and

Whereas the provisions of section 20 of the Black Laws Amendment Act, 1978 (Act 12 of 1978), correspond with the provisions of Proclamation R. 105 of 1977 and it is deemed expedient that the said Proclamation be repealed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section 25 (1) of the Black Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with section 21 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936), I hereby—

(a) declare that all laws which would have applied in the Area had the Bophuthatswana Legislative Assembly not been established, shall, with effect from 1 January 1979, apply in the Area as if the Bophuthatswana Legislative Assembly had not been established;

(b) repeal, with effect from the said date, all laws made by the Bophuthatswana Legislative Assembly in so far as they apply in the Area; and

(c) repeal Proclamation R. 105 of 1977.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-fourth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

No. R. 330, 1978

AMINISTRATION OF WALVIS BAY.—AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 202 OF 1977, PUBLISHED IN *GOVERNMENT GAZETTE* 5731 OF 31 AUGUST 1977

Under section 38 of the South-West Africa Constitution Act 1968 (Act 39 of 1968), I hereby make the laws set out hereunder:

1. Paragraph 4 of the Schedule to Proclamation R. 202 of 1977 is hereby amended by the substitution of the words preceding subparagraph (a) with the following words:

“4. Unless in any particular case it would obviously be inappropriate, any reference in any law referred to in paragraph 2 (2), or elsewhere in so far as it relates to any such law—”.

2. Paragraph 1 shall be deemed to have come into operation on 1 September 1977.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of November, One thousand Nine hundred and Seventy-eight.

B. J. VORSTER, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. W. BOTHA.

Nademaal dit dienstig geag word dat die posisie met betrekking tot die toepassing van wette in die Gebied in ooreenstemming gebring word met die posisie wat elders in die Republiek buite 'n gebied waarvoor 'n wetgewende vergadering ingestel is, geld; en

Nademaal die bepalings van artikel 20 van die Wysigingswet op Swart Wetgewing, 1978 (Wet 12 van 1978), ooreenstem met die bepalings van Proklamasie R. 105 van 1977, en dit dienstig geag word dat genoemde Proklamasie herroep word;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25 (1) van die Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees met artikel 21 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), hierby—

(a) verklaar dat alle wette wat in die Gebied van toepassing sou gewees het indien die Bophuthatswana-Wetgewende Vergadering nie ingestel was nie, met ingang van 1 Januarie 1979 in die Gebied van toepassing is asof die Bophuthatswana-Wetgewende Vergadering nie ingestel was nie;

(b) alle wette gemaak deur die Bophuthatswana-Wetgewende Vergadering, met ingang van genoemde datum, herroep vir sover hulle in die Gebied van toepassing is; en

(c) Proklamasie R. 105 van 1977 herroep.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vier-entwintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

No. R. 330, 1978

AMINISTRASIE VAN WALVISBAAI.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 202 VAN 1977, AFGEKONDIG IN *STAATSKOERANT* 5731 VAN 31 AUGUSTUS 1977

Kragtens artikel 38 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968), maak ek die wette wat hieronder uiteengesit word:

1. Paragraaf 4 van die Bylae by Proklamasie R. 202 van 1977 word gewysig deur die woorde wat subparagraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“4. Tensy dit in 'n bepaalde geval klaarblyklik onvanpas sou wees, word 'n verwysing in 'n wet in paragraaf 2 (2) bedoel, of elders vir sover dit op so 'n wet betrekking het—”.

2. Paragraaf 1 word geag op 1 September 1977 in werking te getree het.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-entwintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Agt-en-sewentig.

B. J. VORSTER, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. W. BOTHA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL
ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2439

8 December 1978

DECIDUOUS FRUIT SCHEME. — CONTROL OF
THE INTRODUCTION OF DECIDUOUS FRUIT
INTO CERTAIN AREAS

Under the powers vested in me by section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Agriculture, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 3 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 288 of 1962, as amended, has in terms of section 17 (s) of that Scheme, amended the maximum quantities of deciduous fruit in Schedule 3 of Government Notice R. 2194 of 3 November 1978 as set out in the Schedule hereto.

And I hereby further amend, in terms of the powers vested in me by section 75 (2) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), the prohibitions, permits and conditions prescribed in Schedule 4 of Government Notice R. 2194 of 3 November 1978 as set out in the Schedule hereto.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

The Schedules to Government Notice R. 2194 of 3 November 1978 is hereby amended as follows:

1. Schedule 1 is hereby amended by the insertion of the following definition after the definition of "defined area" in clause 1:

"'peaches' excludes nectarines;"

2. Schedule 3 is hereby amended by the insertion after clause 3 of the following clause:

"*Peaches of count 28*

4. The maximum quantity of peaches of count 28 which may in any week during the period 13 November 1978 to 31 July 1979 be introduced into the Table Bay Docks Area and the Port Elizabeth Docks Area shall be 7 000 single-layer cartons."

3. Schedule 4 is hereby amended—

(a) by the insertion after paragraph (c) of clause 1 of the following paragraph:

"(d) peaches of count 28.";

(b) by the addition after paragraph (c) of clause 2 of the following paragraph:

"(d) introduce peaches of count 28 into the defined area shall apply in writing to the Board for a permit: Provided that submission to the Board in accordance with the provisions of Government Notice R. 2195 of 3 November 1978 of a notice contemplated in that Government Notice shall be deemed to be an application for a permit to introduce into the defined area during each of the weeks in respect of which such notice has been given, a quantity of count 28 equivalent to 15 per cent of the quantity of peaches indicated on the notice form.";

(c) by the substitution for paragraph (e) of clause 3 of the following paragraph:

"(e) the quantity of deciduous fruit specified in the permit shall not include pears of the cultivar Bon Chrétien referred to in clause 1 (b), apples of the

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE
EN -BEMARKING

No. R. 2439

8 Desember 1978

SAGTEVRUGTESKEMA.—BEHEER OOR DIE IN-
BRING VAN SAGTEVRUGTE IN SEKERE
GEBIEDE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 79 (c) van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 3 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 288 van 1962, soos gewysig, kragtens artikel 17 (s) van daardie Skema die maksimum hoeveelhede sagtevrugte in Bylae 3 van Goewermementskennisgewing R. 2194 van 3 November 1978 gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

En voorts kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 (2) van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), wysig ek hierby die verbodbepalings, permitte en voorwaardes voorgeskryf in Bylae 4 van Goewermementskennisgewing R. 2194 van 3 November 1978 soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Landbou.

BYLAE

Die Bylaes van Goewermementskennisgewing R. 2194 van 3 November 1978 word hierby soos volg gewysig:

1. Bylae 1 word hierby gewysig deur die invoeging voor die omskrywing van "omskrewe gebied" in klousule 1 van die volgende omskrywing:

"'perskes' nie ook kaalperskes nie;"

2. Bylae 3 word hierby gewysig deur die invoeging na klousule 3 van die volgende klousule:

"*Telling 28 perskes*

4. Die maksimum hoeveelheid perskes van 'n telling van 28 wat in enige week gedurende die tydperk 13 November 1978 tot 31 Julie 1979 in die Tafelbaai- en Port Elizabeth-dokkegebied ingebring mag word, is 7 000 enkellaagkartonne."

3. Bylae 4 word hierby gewysig—

(a) deur die invoeging na paragraaf (c) van klousule 1 van die volgende paragraaf:

"(d) perskes van 'n telling van 28.".

(b) deur die byvoeging na paragraaf (c) van klousule 2 van die volgende paragraaf:

"(d) perskes van telling 28 in die omskrewe gebied in te bring, moet skriftelik by die Raad om 'n permit aansoek doen: Met dien verstande dat die voorlegging aan die Raad ooreenkomstig die bepalings van Goewermementskennisgewing R. 2195 van 3 November 1978, van 'n kennisgewing in daardie Goewermementskennisgewing beoog, geag word 'n aansoek om 'n permit te wees om gedurende elk van die weke ten opsigte waarvan aldus kennis gegee is, 'n hoeveelheid van telling 28 gelykstaande aan 15 persent van die hoeveelheid perskes wat op die kennisgewingvorm aangetoon is, in die omskrewe gebied in te bring.";

(c) deur die vervanging van paragraaf (e) van klousule 3 deur die volgende paragraaf:

"(e) die hoeveelheid sagtevrugte in die permit aangedui, nie pere van die cultivar Bon Chrétien in klousule 1 (b) gemeld, appels van die cultivars in

cultivars referred to in clause 1 (c), apples of the count codes of the cultivars referred to in clause 1 (c) and peaches of count 28 referred to in clause 1 (d) unless the holder of the permit has at his disposal an additional permit contemplated in clause 4, 5 or 6 of this Schedule to introduce such classes of deciduous fruit into the defined area.”;

(d) by the addition after clause 5 of the following clause:

“Permits for count 28 peaches

6. A permit for introducing peaches of count 28 into the defined area shall be on the form prescribed in Annexure D and shall be issued on condition that—

(a) the Board shall have the right to increase or to reduce the quantity specified in the permit;

(b) the permit shall not be transferable;

(c) the permit shall be suspended during any week in respect of which the holder does not have at his disposal a permit contemplated in clause 3 of this Schedule;

(e) by the addition of the following Annexure:

“ANNEXURE D

PERMIT

To introduce peaches of count 28 into the Table Bay Docks Area/Port Elizabeth Docks Area:

To.....

The quantity of single-layer cartons of peaches of count 28 which you are hereby authorised to introduce into the Table Bay Docks Area/Port Elizabeth Docks Area during each week in the periods 3 November 1978 to 31 July 1979 shall be equivalent to fifteen per cent (15%) of the total number of single-layer cartons of peaches for each such week which you introduce into such area.

Per pro Deciduous Fruit Board,

This permit is issued subject to any conditions prescribed in terms of section 75 (2) (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968).”.

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 2412

8 December 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/595)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

klousule 1 (c) gemeld, appels van die tellingkodes en cultivars in 1 (c) gemeld en perskes van telling 28 insluit nie, tensy die houer van die permit oor 'n bykomstige permit beoog in klousule 4, 5 of 6 van hierdie Bylae beskik om sodanige klasse sagtevrugte in die omskrewe gebied in te bring.”;

(d) deur die byvoeging na klousule 5 van die volgende klousule:

“Permitte vir telling 28 perskes

6. 'n Permit vir die inbring van perskes van 'n telling van 28 in die omskrewe gebied moet op die vorm wees in Aanhangsel D voorgeskryf en word uitgereik op die voorwaarde dat—

(a) die Raad die reg het om die hoeveelheid in die permit aangedui, te vermeerder of te verminder;

(b) die permit nie oordraagbaar is nie;

(c) die permit opgeskort is gedurende enige week ten opsigte waarvan die houer nie oor 'n permit beoog in klousule 3 van hierdie Bylae beskik nie.”;

(e) deur die byvoeging van die volgende Aanhangsel:

AANHANGSEL D

PERMIT

Om perskes van telling 28 in te bring in die Tafelbaaidokkegebied/Port Elizabeth-dokkegebied:

Aan.....

U word hierby gemagtig om slegs gedurende elke week in die tydperke 13 November 1978 tot 31 Julie 1979, 'n hoeveelheid enkellaagkartonne perskes van telling 28 gelykstaande aan vyftienpersent (15%) van die totale getal enkellaagkartonne perskes vir elke sodanige week wat u in die Tafelbaai-dokkegebied/Port Elizabeth-dokkegebied, inbring, in sodanige gebied in te bring.

Per pro Sagtevrugteraad,

Hierdie permit word uitgereik behoudens die voorwaardes wat kragtens artikel 75 (2) (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), voorgeskryf is.”.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 2412

8 Desember 1978

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/595)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
84.18 By the substitution for subheading No. 84.18.25.10 of the following: “.10 Assembled or unassembled	no.	25% or 5 000c each		
84.40 By the substitution for subheading No. 84.40.10.10 of the following: “.10 Other, assembled or unassembled	no.	25% or 5 000c each		

Note.—The rate of duty on centrifuge washing machines and laundry washing machines (excluding hand operated tumble type), with a dry mass loading capacity not exceeding 7 kg, is increased from 3 200c each to 25% or 5 000c each.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
84.18 Deur subpos No. 84.18.25.10 deur die volgende te vervang: „.10 Gemonteer of ongemonteer	getal	25% of 5 000c elk		
84.40 Deur subpos No. 84.40.10.10 deur die volgende te vervang: „.10 Ander, gemonteer of ongemonteer	getal	25% of 5 000c elk		

Opmerking.—Die skaal van reg op sentrifugewasmasjiene en wasgoedwasmasjiene (uitgesonderd hand-aangedrewe tuimeltipe), met 'n droëwasgoedinhoudsvermoë van hoogstens 7 kg, word van 3 200c elk na 25% of 5 000c elk verhoog.

No. R. 2414 8 December 1978

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/571)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD, Minister of Finance.

No. R. 2414

8 Desember 1978

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/571)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD, Minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
312.02	By the substitution for tariff heading No. 65.01 of the following: “65.01 Hoods, neither blocked to shape nor with made brims, for the manufacture of women's and girls' hats: (1) Of furfelt (2) Of other felt By the insertion after tariff heading No. 65.02 of the following: “65.03 Hoods of furfelt, not further processed than blocked to shape and with made brims (capelines), for the manufacture of women's and girls' hats	Full duty Not exceeding 15% Full duty

Note.—Provision is made for a rebate of duty on—

- (a) hoods of felt (excluding furfelt), neither blocked to shape nor with made brims, and
 - (b) hoods of furfelt, not further processed than blocked to shape and with made brims (capelines),
- for the manufacture of women's and girls' hats.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
312.02	Deur tariefpos No. 65.01 deur die volgende te vervang: „65.01 Kappe, wat nie na vorm gefatsoeneer is nie en waarvan die rande nie gemaak is nie, vir die vervaardiging van vroue- en dogtershoede: (1) Van haarvilt (2) Van ander vilt Deur na tariefpos No. 65.02 die volgende in te voeg: „65.03 Kappe van haarvilt, nie verder bewerk as na vorm gefatsoeneer en met gemaakte rande nie („capelines”), vir die vervaardiging van vroue- en dogtershoede	Volle reg Hoogstens 15% Volle reg

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n korting op reg op—

- (a) kappe van vilt (uitgesonderd haarvilt), wat nie na vorm gefatsoeneer is nie en waarvan die rande nie gemaak is nie, en
 - (b) kappe van haarvilt, nie verder bewerk as na vorm gefatsoeneer en met gemaakte rande nie („capelines”),
- vir die vervaardiging van vroue- en dogtershoede.